



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 February 2006

Шестидесятая сессия
Пункт 124 повестки дня

Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей 23 декабря 2005 года

[по докладу Пятого комитета (A/60/608 и Corr.1)]

60/247. Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2006–2007 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2006–2007 годов:

1. настоящим утверждаются ассигнования на общую сумму 3 798 912 500 долл. США на следующие цели:

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	74 813 500
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	586 776 200
Итого	661 589 700
Часть II. Политические вопросы	
3. Политические вопросы	432 026 900
4. Разоружение	20 381 100
5. Операции по поддержанию мира	94 091 000
6. Использование космического пространства в мирных целях	5 906 800
Итого	552 405 800

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
<hr/>	
Часть III. Международное правосудие и право	
7. Международный Суд	34 956 900
8. Правовые вопросы	42 289 400
<hr/>	
Итого	77 246 300
<hr/>	
Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития	
9. Экономические и социальные вопросы	157 930 900
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	5 056 800
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	10 791 900
12. Торговля и развитие	111 091 600
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	25 915 800
14. Окружающая среда	11 977 100
15. Населенные пункты	17 864 500
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие	31 527 800
<hr/>	
Итого	372 156 400
<hr/>	
Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития	
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	106 011 400
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	71 858 100
19. Экономическое развитие в Европе	54 176 700
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	94 630 400
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	53 416 900
22. Регулярная программа технического сотрудничества	45 622 000
<hr/>	
Итого	425 715 500
<hr/>	
Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы	
23. Права человека	83 088 400
24. Защита беженцев и оказание им помощи	64 645 200
25. Палестинские беженцы	35 184 800
26. Гуманитарная помощь	26 140 500
<hr/>	
Итого	209 058 900
<hr/>	
Часть VII. Общественная информация	
27. Общественная информация	177 302 500
<hr/>	
Итого	177 302 500
<hr/>	

<i>Раздел</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание	
28. Управленческое и вспомогательное обслуживание	511 375 800
Итого	511 375 800
Часть IX. Внутренний надзор	
29. Внутренний надзор	31 330 100
Итого	31 330 100
Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	
30. Совместно финансируемая административная деятельность	11 178 800
31. Специальные расходы	92 798 000
Итого	103 976 800
Часть XI. Капитальные расходы	
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	74 841 300
Итого	74 841 300
Часть XII. Охрана и безопасность	
33. Охрана и безопасность	190 131 400
Итого	190 131 400
Часть XIII. Счет развития	
34. Счет развития	13 954 100
Итого	13 954 100
Часть XIV. Налогообложение персонала	
35. Налогообложение персонала	397 827 900
Итого	397 827 900
Всего	3 798 912 500

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить средства из одного раздела бюджета в другой;

3. бюджет на двухгодичный период 2006–2007 годов составляет 3 799 млн. долл. США. Сумма предполагаемых расходов на 2006 год составляет 1 899 млн. долл. США. Утверждение двухгодичного бюджета позволит начислить взносы всем государствам-членам за 2006 год в полном объеме в соответствии со статьей 17 Устава Организации Объединенных

Наций. Хотя существующие процедуры в отношении ежегодного начисления взносов государствам-членам остаются в силе, Генеральный секретарь, в порядке исключения, наделяется полномочиями производить расходы в пределах первого транша, размер которого ограничивается 950 млн. долл. США. В целях обеспечения наличия ресурсов для осуществления программ Генеральная Ассамблея в надлежащие сроки примет решение в отношении просьбы Генерального секретаря о расходовании остальных средств;

4. общие чистые ассигнования, предусматриваемые по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам, используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1 выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на каждый год двухгодичного периода 2006–2007 годов ассигнуется сумма в размере 75 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций в Женеве, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

*69-е пленарное заседание,
23 декабря 2005 года*

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2006–2007 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2006–2007 годов:

1. смета поступлений — помимо начисленных взносов государств-членов — на общую сумму 427 355 200 долл. США утверждается в следующей разбивке:

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>
1. Поступления по плану налогообложения персонала	401 734 800
2. Общие поступления	20 867 000
3. Услуги для общественности	4 753 400
Всего	427 355 200

2. поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, услуги по продаже статистических материалов, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджет-

ных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*69-е пленарное заседание,
23 декабря 2005 года*

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 2006 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 2006 год:

1. бюджетные ассигнования, включающие 1 899 456 250 долл. США — половину суммы ассигнований в размере 3 798 912 500 долл. США, утвержденной Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2006–2007 годов в пункте 1 резолюции А выше, и сумму в размере 47 626 700 долл. США, представляющую собой сумму увеличения объема пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов, утвержденных Ассамблеей в ее резолюциях 59/282 от 13 апреля 2005 года, 59/294 от 22 июня 2005 года и 60/244 и 60/245 А от 23 декабря 2003 года, финансируются в соответствии с положениями 3.1 и 3.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций¹ следующим образом:

a) сумма в размере 22 242 700 долл. США представляет собой чистую сумму половины сметных поступлений в размере 12 810 200 долл. США, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2006–2007 годов согласно резолюции В выше, и суммы в размере 9 432 500 долл. США, представляющей собой сумму увеличения объема поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, за двухгодичный период 2004–2005 годов;

b) сумма в размере 1 924 840 250 долл. США представляет собой взносы, начисленные государствам-членам в соответствии с ее резолюцией 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов зачитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму 218 242 100 долл. США, включающую:

a) сумму в размере 200 867 400 долл. США, представляющую собой половину сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 2006–2007 годов в резолюции В выше;

b) сумму в размере 17 374 700 долл. США, представляющую собой сумму увеличения поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 2004–2005 годов, утвержденного Ассамблеей в ее резолюции 59/282 от 13 апреля 2005 года, 59/294 от 22 июня 2005 года и 60/244 и 60/245 В от 23 декабря 2005 года.

*69-е пленарное заседание,
23 декабря 2005 года*

¹ ST/SGB/2003/7.